

N. 93 — 2107

14 JULI 1993. — Decreet houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, van 49 Protocollen, van de Slotakte en van de Bijlagen I tot en met XXII, opgemaakt in Porto op 2 mei 1992, en van het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, opgemaakt te Brussel op 17 maart 1993 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De volgende internationale Akten zullen wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, volkomen uitwerking hebben :

De Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, van 49 Protocollen, de Slotakte en de Bijlagen I tot en met XXII, opgemaakt in Porto op 2 mei 1992, en het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, opgemaakt in Brussel op 17 maart 1993.

Kondigen dit decreet af bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 juli 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,
De Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid,
Energie en Externe Betrekkingen,
L. VAN DEN BRANDE

De minister-vice-president van de Vlaamse regering,
De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,
N. DE BATSELIER

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening
en Binnenlandse Aangelegenheden,
T. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,
H. WECKX

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming,
J. SAUWENS

De Vlaamse minister van Tewerkstelling en Sociale Aangelegenheden,
Mevr. L. DETIEGE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

(1) *Zitting 1992-1993.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, nr. 379-1 + bijlagen. — Verslag, nr. 379/2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 7 juli 1993.

TRADUCTION

F. 93 — 2107

14 JUILLET 1993. — Décret portant approbation de l'Accord sur l'Espace économique européen, de 49 Protocoles, de l'Acte final et des Annexes I à XXII y compris, faits à Porto le 2 mai 1992, et du Protocole d'adaptation à l'Accord sur l'Espace économique européen, fait à Bruxelles le 17 mars 1993 (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les Actes internationaux suivants sortiront, en ce qui concerne la Communauté flamande, leur plein et entier effet :

L'Accord sur l'Espace économique européen, les 49 Protocoles, l'Acte final et les Annexes I à XXII, faits à Porto le 2 mai 1992, et du Protocole d'adaptation à l'Accord sur l'Espace économique européen, fait à Bruxelles le 17 mars 1993.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 juillet 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique,
de l'Energie et des Relations extérieures,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre-Vice-Président du Gouvernement flamand,
Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,
N. DE BATSELIER

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire
et des Affaires intérieures,
T. KELCHTERMANS

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,
H. WECKX

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Communications, du Commerce extérieur
et des Réformes institutionnelles,
J. SAUWENS

Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales,
Mme L. DETIEGE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

(1) *Session 1992-1993.*

Documents. — Projet de décret, n° 379/1 + annexes. — Rapport, n° 379/2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 7 juillet 1993.